

Distr.: General
22 July 2008
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لكمبوديا لدى الأمم المتحدة

بالإشارة إلى رسالتي السابقة المؤرخة ١٨ تموز/يوليه ٢٠٠٨، المتعلقة بانتهاك تايلند لسيادة مملكة كمبوديا واحتلالها أراضيها، يشرفني أن أوجه انتباهكم إلى المستجدات التالية التي شهدتها هذه الحالة.

إن الوفد الكمبودي، الذي ترأسه اللواء تيا بان، نائب رئيس الوزراء ووزير الدفاع الوطني، أجرى، ببالغ الصبر وحسن النية، مناقشات مستفيضة مع الوفد التايلندي الذي ترأسه اللواء بونسرانغ نيومبراديت، القائد الأعلى لمقر قيادة القوات المسلحة التايلندية الملكية، وذلك في إطار لجنة الحدود العامة الكمبودية - التايلندية في ٢١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ في تايلند.

وخلال الاجتماع، اقترح الجانب الكمبودي انسحاب الجنود التايلنديين والكمبوديين معا من معبد كيو سيخا كيري سفارا الواقع داخل أراضي كمبوديا، وعرض بناء قرية في موقع جديد للقرويين الكمبوديين الذين يعيشون في منطقة السوق بالقرب من معبد بريا فيهيبار، وإقامة منشآت لهم وفق المعايير الدولية. وتمثل هذه المقترحات أقصى تنازل يمكن لكمبوديا أن تقدمه بحسن نية من أجل تسوية الأزمة سلميا.

إنما للأسف، اشترطت تايلند احترام ما تعتبره حقها في مطالبها الحدودية، وقامت في الوقت ذاته بتعزيز وجودها العسكري بالمدفعية والدبابات على طول الحدود. ويشكل هذا الأمر تهديدا خطيرا للغاية لسيادة كمبوديا وسلامتها الإقليمية وللسلام والاستقرار في منطقة جنوب شرق آسيا.

وبالنظر إلى ما ذكر أعلاه وللحيلولة دون أن يؤدي تفاقم الوضع إلى نشوب نزاع مسلح وشيك، يشرفني أن أطلب إليكم الدعوة إلى عقد اجتماع طارئ لمجلس الأمن



للأمم المتحدة، يشاركه فيه السيد هور نمهنغ، نائب رئيس الوزراء ووزير الشؤون الخارجية والتعاون الدولي بمملكة كمبوديا، من أجل معالجة القضية المذكورة أعلاه التي تشكل تهديدا خطيرا للسلام والأمن في المنطقة.

(توقيع) كوسال سيبا

السفير والممثل الدائم لمملكة كمبوديا

لدى الأمم المتحدة
